

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 november 2015

WETSONTWERP

**houdende instemming met de Overeenkomst
betreffende de sociale zekerheid tussen de
Regering van het Koninkrijk België en de
Regering van de Republiek Turkije,
gedaan te Ankara op 11 april 2014**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 novembre 2015

PROJET DE LOI

**portant assentiment à la Convention sur la
sécurité sociale entre le Gouvernement du
Royaume de Belgique et le Gouvernement de
la République de Turquie,
faite à Ankara le 11 avril 2014**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOUMIS À LA SANCTION ROYALE

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken:

Doc 54 **1305/ (2014/2015):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Verslag.
- 003: Tekst aangenomen door de commissie.
- 004: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook:

Integraal verslag:
12 november 2015.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents:

Doc 54 **1305/ (2014/2015) :**

- 001: Projet de loi.
- 002: Rapport.
- 003: Texte adopté par la commission.
- 004: Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:
12 novembre 2015.

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

De Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Turkije, gedaan te Ankara op 11 april 2014, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3

De wijzigingen van de bepalingen van de artikelen 7 tot 11 van de Overeenkomst, bepaald in artikel 12 van de Overeenkomst, zullen volkomen gevolg hebben.

Brussel, 12 november 2015

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Siegfried BRACKE

Emma DE PRINS

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

La Convention sur la sécurité sociale entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Turquie, faite à Ankara le 11 avril 2014, sortira son plein et entier effet.

Art. 3

Les modifications aux dispositions des articles 7 à 11 de la Convention, prévues à l'article 12 de la Convention, sortiront leur plein et entier effet.

Bruxelles, le 12 novembre 2015

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*La greffière de la Chambre
des représentants,*